

Communicaziun da medias digl cumegn da Surses (nr. 03-2018)

Surses: cumegn da Surses stat sen tgommas finanzialas solidas

Igl rendachint digl cumegn da Surses sera cun en surple d'antradas da radond 4,2 milliuns francs. Igl resultat ordvart plaschevel vign mano anavos sen daple antradas ed en migler resultat da finanziaziun. Pinavant ò igl suveran er concedia en credit d'impegn da 1,8 milliuns francs per la renovaziun e furmaziun nova digl kiosc e digl conturn Lai Barnagn a Savognin.

La radunanza communal Surses ò approvo unanimamaintg igl rendachint 2017, tgi è puspe ordvart plaschevel. Tar antradas da radond 33,6 milliuns e sorteidas da radond 29,4 milliuns sera chel cun en surple d'antradas da radond 4,2 milliuns francs. Chest resultat fitg positiv vign declero cun antradas supplementaras da 340'000 or digl menaschi e cun igl migler resultat da finanziaziun da 1.4 milliuns francs. Pinavant ò igl cumegn er survagnia ena dividenda da 247'000 dalla Ovras electricas Ragn d'Err SA.

Las investiziuns bruttas montan a radond 4,6 milliuns francs (investiziuns nettas 3,1 miu. francs) e pertotgan surtot las spartas traffic ed economia publica.

Credit per renovar e furmar da nov igl kiosc e conturn Lai Barnagn a Savognin

Cun fitg gronda pluralitad ò la radunanza communal approvo igl credit d'impegn da 1,8 milliuns francs per la renovaziun e furmaziun nova digl kiosc agl Lai Barnagn cun la furmaziun digl conturn incl. la veia d'access. Igl bietg existent vign restructuro e las installaziuns sanitaras e chellas d'electricitad vignan renovadas. Igl madem mument vign igl bietg er angrondania. Er igl conturn niro furmo da nov e randia pi attractiv.

Las lavours vignan exequeidas igl aton 2018 e la premaveira 2019, per betg caschunar en'interrupziun digl travagl durant la staschung da stad.

Ulteriours affars

La radunanza communal ò approvo sainza discussiun igl reglamaint davart l'execuziun dalla migliuraziun generala per la vischnanca da Sur. Igl anteriour cumegn da Sur veva gio relaschea en tal reglamaint. Causa dalla fusiun digls cumegns ègl sto necessari d'adattar chel alla situaziun actuala.

Ed igl davos ò la radunanza communal er approvo sainza cuntervusch en credit brut da fr. 285'000.00 per la sanaziun dalla veia da gôt Spegnas a Rona. Siva deducziun dallas contribuziuns forestalas da cantun e confederaziun ed ena contribuziun dalla Corporaziun Spegnas, scu proprietaria dalla gronda part dalla veia, restan pigl cumegn anc costs da radond fr. 53'000.00 francs. Chel project n'era betg risguardo aint igl preventiv 2018. Per evitar ulteriors donns ve dalla veia, ins ò tuttegn decidia da realisar la sanaziun anc chest onn.

Ulteriours sclarimaints dat igl mastral Leo Thomann (telefonign 079 405 96 73)

Tinizong, igls 25 da zarcladour 2018

Medienmitteilung der Gemeinde Surses (Nr. 03-2018)

Surses: Solide finanzielle Lage der Gemeinde Surses

Die Jahresrechnung der Gemeinde Surses schliesst mit einem Ertragsüberschuss von rund 4,2 Millionen Franken ab. Das äusserst positive Ergebnis ist auf Mehreinnahmen und auf ein besseres Finanzierungsergebnis zurückzuführen. Ferner hat die Gemeindeversammlung ein Verpflichtungskredit von 1,8 Millionen Franken für die Renovierung und Neugestaltung des Kiosks und Umgebung am Badesee Lai Barnagn in Savognin genehmigt.

Die Gemeindeversammlung Surses einstimmig die Jahresrechnung 2017, welche wiederum äusserst erfreulich ist, genehmigt. Bei Einnahmen von rund 33,6 Millionen und Ausgaben von 29,4 Millionen, schliesst diese mit einem Ertragsüberschuss von rund 4,2 Millionen Franken ab. Dieses äusserst gute Ergebnis ist auf Mehreinnahmen von Fr. 340'000 sowie dem um 1,4 Millionen Franken besseren Finanzierungsergebnis zurückzuführen. Zudem erhielt die Gemeinde von der Kraftwerke Ragn d'Err AG eine Dividende von Fr. 247'000.

Die Bruttoinvestitionen belaufen sich auf rund 4,6 Millionen Franken (Nettoinvestitionen 3,1 Mio. Franken) und betreffen vorwiegend die Bereiche Verkehr und Volkswirtschaft.

Kredit für Renovierung und Neugestaltung Kiosk und Umgebung Badesee Barnagn in Savognin

Mit sehr grosser Mehrheit hat die Gemeindeversammlung den Verpflichtungskredit von 1,8 Millionen Franken für die Sanierung und Erneuerung des Kiosks beim Lai Barnagn und für die Neugestaltung der Umgebung inklusive Zugangsweg genehmigt. Das bestehende Gebäude wird teilweise rückgebaut und die bestehenden Sanitäranlagen und die elektrischen Installationen werden erneuert. Ferner wird das bestehende Gebäude vergrössert. Auch die Umgebung wird neu und attraktiver gestaltet.

Um einen Unterbruch der Sommersaison zu vermeiden, werden die Arbeiten im Herbst 2018 und im Frühjahr 2019 ausgeführt.

Weitere Traktanden

Die Gemeindeversammlung hat diskussionslos das Reglement über die Durchführung der Gesamtmelioration für die Ortschaft Sur genehmigt. Die ehemalige Gemeinde Sur hatte bereits ein solches Reglement erlassen. Infolge der Gemeindefusion musste das Reglement der aktuellen Lage angepasst werden.

Am Schluss hat die Gemeindeversammlung ohne Gegenstimme auch einen Bruttokredit von Fr.285'000 für die Sanierung der Waldstrasse Spegngas in Rona genehmigt. Nach Abzug der forstlichen Kantons- und Bundesbeiträgen und der Beteiligung der Korporation Spegngas, als Eigentümerin des grossen Teils der Waldstrasse, verbleiben der Gemeinde Restkosten von rund Fr. 53'000. Dieses Projekt war nicht im Investitionsbudget 2018 enthalten. Um jedoch weitere Schäden an der Waldstrasse zu vermeiden, wurde trotzdem beschlossen, die Sanierung noch dieses Jahr durchzuführen.

Weitere Informationen erteilt Ihnen der Gemeindepräsident Leo Thomann (Natel 079 405 96 73)

Tinizong, 25. Juni 2018